

Orsières

1^{er} trimestre 2016

info



Il y a 3 mois, nous plongeons dans 2016.

Avec délice, avec appréhension, avec bonheur, avec espoir, tout dépend de notre état d'esprit.

Il y a un point sur lequel nous nous rejoignons certainement, c'est la décision de prendre une bonne résolution.

C'est décidé. Je range la cave, je vide le garage, je fais de l'ordre dans mes armoires. Chaque chose à sa place et une place pour chaque chose.

C'est décidé. Je me réconcilie avec ma balance. Plus de chocolat, plus de soda, plus d'alcool, plus de gâteau.

Je vais me peser avec le sourire.

C'est décidé. J'arrête de râler. Je ne crie plus parce que je ramasse des chaussettes sales, parce que la poubelle n'est pas sortie, parce que « dans cette maison je fais tout ».

Je positive.

C'était il y a 3 mois. Et aujourd'hui, vous en êtes où dans vos bonnes résolutions ? Vous avez des excuses ?

Entre deux il y a eu des fêtes, des invitations, de bons moments partagés, associés obligatoirement au gâteau arrosé !

Entre deux, il a fait trop beau pour sacrifier le temps libre à ranger la cave ou le garage.

Et aujourd'hui, l'aiguille de la balance est obstinément bloquée trop haut, les étagères de la cave restent dans leur emballage, les enfants attendent votre dixième appel pour passer à table...

Mais, c'est sûr, les beaux jours arrivent... et c'est reparti. Je vais courir chaque mercredi, je baisse ma consommation de cigarettes, je... je... encore et encore...

Vous culpabilisez ? mais c'est si bon un verre de rouge pour un anniversaire, le carré de chocolat pour diminuer le stress et se laisser aller un moment, à ne rien faire, vautré devant une émission nulle à la TV.

Bienvenue au club.

Mais l'année prochaine, faites comme moi. Décidez de ne pas prendre de bonnes résolutions, si ce n'est celle de remplir vos devoirs civiques !

Janine Mottier Obrist



**Extraits des procès-verbaux
du Conseil municipal
du 9 décembre 2015 au 2 mars 2016**

Vente du réseau 20 kV d'Orsières, propriété des FM

En séance du 9 décembre 2015, le Conseil municipal a décidé d'accepter la mise en vente de ce réseau à la société DransGrid SA et donc de renoncer à tout droit de préemption.

Aménagement du secteur de la Gare d'Orsières

En séance du 23 décembre 2015, le Conseil municipal a décidé de mandater le bureau Jean-François Lattion Architecture SA afin d'étudier la couverture des rampes d'accès au sous-voie de la Gare ainsi que les emplacements des places de parc dans ce secteur.

Engagement d'un apprenti forestier-bûcheron

En séance du 20 mars 2016, le Conseil municipal a décidé d'engager M. Lionel Stier, né le 17 janvier 2001, domicilié à Martigny en qualité d'apprenti forestier-bûcheron dès le 01.08.2016

Pass Saint-Bernard

En séance du 3 février 2016, le Conseil municipal a décidé de donner son accord de principe au projet de Pass développé par le Pays du Saint-Bernard. Ce produit novateur doit permettre aux habitants et hôtes de la région de bénéficier d'une large palette de prestations (remontées mécaniques, transports, piscine, Jardin Alpin, etc...) à un prix défiant toute concurrence.

Quartier du Blettay (entrée d'Orsières)

En séance du 17 février 2016, le Conseil municipal a décidé de valider le périmètre du futur plan de quartier du secteur de Blettay, zone encore largement non-construite, à l'entrée du village d'Orsières.

Projet de crèche-UAPE

En séance du 2 mars 2016, le Conseil municipal a décidé de s'approcher des Communes de Bourg-Saint-Pierre, Liddes et Sembrancher afin de connaître leur intérêt à participer à la mise en place de structures d'accueil de type crèche-UAPE

**Retrouvez les extraits détaillés des séances du Conseil sur le site de la Commune
www.orsieres.ch**

**rubrique espace citoyen/avis communaux, ainsi que des informations complémentaires
sur notre page facebook www.facebook.com/orsieres**



Mérite sportif

Candide Gabioud

Depuis mon plus jeune âge, j'ai toujours porté un intérêt marqué pour la montagne : c'est ainsi que je suis parti à la découverte des paysages m'entourant en me lançant, il y a quelques années, dans l'aventure du trail running. Dans ce sport, les limites de la résistance humaine sont toujours repoussées et il s'agit de lutter



davantage contre soi-même que contre les autres concurrents.

L'an passé, je m'étais fixé l'objectif de participer au challenge combinant la Traversée du trail Verbier Saint-Bernard début juillet et la course OCC (Orsières-Champex-Chamonix) fin août. Après une belle performance sur la Traversée de La Fouly à Verbier où j'ai pris la deuxième place et une bonne course sur l'OCC, j'ai remporté le classement final de ce challenge dans un temps cumulé de 14 h 50.

Ma passion pour ce sport m'a amené à découvrir de nombreux trails à travers l'Europe. J'ai aussi eu la chance de participer à des épreuves plus « exotiques » au Maroc, au Népal ou encore sur l'île de la Réunion. J'ai d'ailleurs terminé ma saison 2015 sur cette île de l'Océan Indien où j'ai pris la 6ème place du 100 kilomètres du Grand Raid de la Réunion, une des courses mythiques du calendrier.

Distinction sportive

Dylan Gabioud

Je m'appelle Dylan Gabioud, je viens de Reppaz et j'ai 20 ans. Je pratique le ski alpin depuis l'âge de 2 ans au sein du Ski-Club Reppaz-Grand-Saint-Bernard. J'ai fait une formation de forestier-bûcheron au sein de la Bourgeoisie d'Orsières qui m'a permis de réussir mon CFC tout en m'entraînant pour mon sport. Grâce à mes résultats, je fais, désormais, partie du Cadre C de Swiss-Ski.

Dylan Gabioud



Michaël Martinal

J'ai 25 ans et je vis à Orsières et voilà 15 ans que je pratique le tir à la carabine 10m. J'ai remporté plusieurs titres en groupe et en individuel sur le plan valaisan mais jamais romand. C'est chose faite l'année passée pour mon plus grand bonheur!

Ce sport exige une grande concentration et maîtrise de soi. Chaque coup est un nouveau défi, il faut savoir se remettre en question et réagir pour continuer de progresser. Même s'il est parfois difficile de faire abstraction des autres joueurs, chaque tireur est seul avec son arme dans ce challenge. C'est l'entraînement régulier qui conduit à de bons résultats.

Cette passion n'a pas fini de m'habiter puisque je m'occupe également de l'école de tir d'Orsières accompagné d'autres moniteurs que je remercie vivement pour leur soutien aux jeunes.

C'est avec beaucoup d'émotion que je reçois ce mérite sportif 2015.

Un immense merci à vous, Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les conseillers communaux, et à toutes les personnes qui tout au long de ces années m'ont coaché lors des entraînements, soutenu lors des concours et surtout m'ont transmis leur passion pour le tir à la carabine à air comprimé!



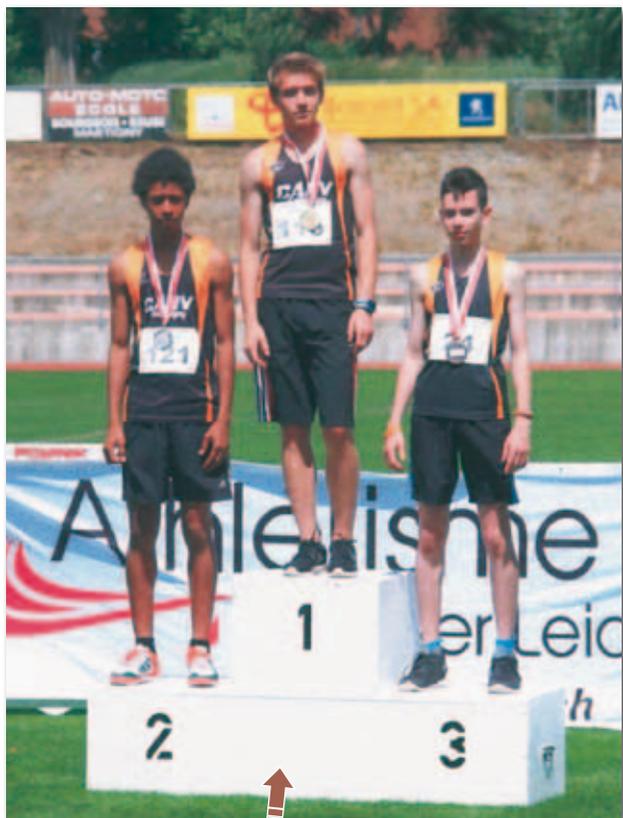
Michaël Martinal



Prix d'encouragement sportif

Krzysztof Kaczmarek

Bonjour, je m'appelle Christophe et j'ai 15 ans. Je fais de l'athlétisme au sein du CABV Martigny. Je suis à l'école de commerce en sport-étude pour avoir plus de temps pour mon sport. L'année passée, je suis arrivé 5^e au Champion-



Krzysztof Kaczmarek

nat suisse de 80m. et cette année je vise le podium pour le 100 m.

Je tiens à remercier mon entraîneur Rodolphe Normand.

Ludovic Lattion

Je suis depuis tout petit un passionné de sport. Avant de pratiquer la course à pied, j'ai fait pendant 6 ans du foot et du ski alpin. En 2009 je me suis inscrit au CABV Martigny. Je cours tout au long de l'année sur les terrains les plus variés tels que la piste, la route ou les terrains vallonnés pour les cross.

Quelques blessures ont gêné le bon déroulement de l'année



écoulée. Malgré ces problèmes, j'ai remporté le championnat valaisan de cross et la tournée cantonale de cross. En somme, 2015 était une année réussie et j'espère pouvoir progresser durant les prochaines années et ainsi récolter d'autres titres. Je remercie le CABV, l'ASAFO et la commune d'Orsières.

autres, de partager, de transmettre et tous deux n'ont ni frontière, ni préférence.

Distinction culturelle

Emelyne Bapst

Je m'appelle Emeline Bapst, j'ai 20 ans. Je prends des cours d'alto avec Cédric Jacquemettaz et je joue à la fanfare Edelweiss ainsi qu'au Brass Band 13 Etoiles formation A. C'est donc quotidiennement que je pratique mon instrument pour moi-même et pour l'un ou l'autre de ces ensembles. Participer aux championnats suisses chaque année m'apporte une motivation supplémentaire pour travailler et m'améliorer. Un tout grand Merci à Cédric pour tout le travail qu'il fait avec moi, et à la commune pour l'attribution de cette distinction.

Mérite culturel

René Darbellay

Gramasi à ma famille et à mon entourage, aux personnes que j'ai eu la chance de côtoyer et grâce auxquelles j'ai pu apprendre, découvrir, réaliser, en un mot m'enrichir. L'art est un des domaines à travers lequel l'homme rend effectives les virtualités qui sont en lui. Deux domaines m'ont particulièrement captivé: l'enseignement et l'art. Avec l'un j'en ai fait mon métier et avec l'autre, mon passe-temps. Tous deux furent passionnants car ils m'ont permis de me mettre au service des





Prix d'encouragement culturel

Elise Jacquemettaz

Je m'appelle Elise Jacquemettaz et j'ai commencé la musique à l'âge de 6 ans avec le cornet. Puis à 8 ans j'ai abandonné pour me mettre à l'alto qui lui m'inspirait confiance. Au bout de 2 ans, je me suis intéressée au trombone, qui me paraissait plus comique et plus original.

J'ai donc commencé à travailler cet instrument et mes efforts ont été récompensés au Championnat suisse des solistes 2015.

Je tiens à souligner que l'ERVEO et sa structure SAF m'ont permis de beaucoup m'améliorer.

Je souhaite remercier mon professeur de trombone Pascal Emonet ainsi que Chantal Pralong pour son enseignement du solfège. Je me dois aussi de remercier mon papa qui m'aide beaucoup (quand je suis d'humeur à écouter ce qu'il me dit), et qui m'a transmis son amour pour la musique.

Également un grand merci à la commune pour son prix d'encouragement qui me motive à travailler encore plus.



Florentin Bobillier

Je m'appelle Florentin Bobillier, j'ai 14 ans et j'habite à Somlaproz. Je suis actuellement en 10CO (2^e année du cycle).

Je pratique la percussion depuis environ l'âge de 5-6 ans. J'aime aussi jouer au foot dans mon équipe de Junior C. Je joue volontiers au tennis et fait beaucoup de sport.

Je joue dans la fanfare Echo d'Orny dirigée par mon papa et dans l'ensemble de Cuivres Ambitus dirigé par François Roh. Je prends mes cours avec Fabrice Vernay à Martigny.

J'aime beaucoup la musique car on peut transmettre toutes sortes d'émotions comme la joie, mais aussi la peur...

La musique est un langage universel.

Que Vive la Musique!

Propriétaires de haies et d'arbres du respect s'il vous plaît



Au sortir de l'hiver, force est de constater que les opérations de déneigement des voies publiques sont parfois rendues compliquées par les arbres et branchages qui gênent le passage de nos véhicules techniques.

L'Administration tient à rappeler quelques principes issus du Code Civil suisse, de la Loi cantonale sur les routes et du Règlement communal des constructions et des zones :

- les haies vives ne peuvent être plantées à moins de 150cm des voies publiques cantonales et 90cm le long des autres voies publiques ;
- elles ne peuvent excéder 100cm de hauteur après la taille qui doit s'effectuer chaque année avant le 1er mai ;
- les branches demeurent à 120cm du bord de la chaussée le long des voies publiques cantonales et à 60cm le long des autres voies publiques ;

- la Commune a le droit d'élaguer les branches de la haie qui avancent sur le domaine public ;
- les arbres fruitiers, espaliers, basses tiges et arbustes doivent respecter une distance de 2m au bord de la chaussée communale ;
- les arbres forestiers doivent être plantés à 5m des limites des voies publiques.

Afin de garantir un service de qualité à l'ensemble des usagers hivernaux de nos routes communales, dès ce printemps un accent particulier sera porté sur le respect des dispositions citées ci-dessus.

Nous vous remercions par avance de votre compréhension et de votre collaboration dans l'intérêt de la collectivité.

*Jean-Claude Duay
Conseiller communal,
Président de la commission
d'entretien du territoire*

Ramassage de papier

par les élèves des écoles primaires avec le soutien et la collaboration de l'équipe communale. Merci de faciliter leur travail en respectant les horaires et en déposant les papiers avant les temps indiqués.

Orsières et les villages → Jeudi 23 juin



Orsières accueille

ses nouveaux résidents et naturalisés

En 2015, 78 adultes, accompagnés par 18 enfants, ont choisi de vivre dans notre Commune. L'accueil qui leur est traditionnellement réservé a été partagé avec les personnes nouvellement nationalisées, les autorités politiques et religieuses, et les différents chefs de service.

La soirée se déroule en toute convivialité, ponctuée par les interventions de M. Jean-François Thétaz, président, M. Maurice Tornay, conseiller d'Etat, ainsi que des intermèdes musicaux, confiés à Samuel Thétaz et son accordéon.

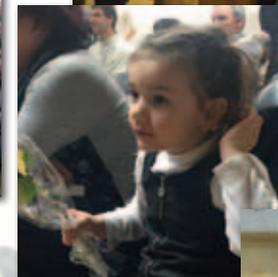
L'habitude veut que soit présenté, à cette occasion, un produit de notre terroir et pas n'importe lequel cette année puisqu'il s'agit d'une découverte et d'une première présentation.

ADEMUS arrive sur le marché. Cette bière artisanale est le résultat d'une passion commune et le résultat de recherches et d'essais réalisés par Damien Richard et Adrien Thétaz qui ont mis en parallèle leur esprit créatif, leur enthousiasme et leurs compétences.

Comme va le prouver la dégustation qui a suivi leurs explications du processus de fabrication, ADEMUS plaît aux papilles et a toutes les qualités pour un bel avenir.

Cette bonne humeur a imprégné la fin de soirée autour d'un apéritif dînatoire tout en favorisant ainsi des échanges amicaux.

Janine Mottier Obrist



Noël

des aînés

J'ai adoré chanter « Je te dis Joyeux Noël » à côté du grand sapin tout décoré. Emilie

Le 10 décembre, cent cinquante petits « Père Noël », guidés par des rennes, ont pris leur quartier à la salle Echo d'Orny. Les aînés ont pu admirer leurs costumes et apprécier les chants et poésies présentés par les 1H à 4H. Pour terminer, les enfants ont offert une carte à chaque aîné pour leur souhaiter un « Joyeux Noël » !

Gaëlle Lonfat



Ce que j'ai préféré, c'est d'être déguisé en Père Noël. Loïc



J'ai bien rigolé quand j'ai vu les maîtresses déguisées en rennes. Léo



On a distribué des cartes aux personnes âgées. Virgile

J'ai adoré les friandises qu'on nous a offertes. Eva

J'ai beaucoup aimé les enfants déguisés pour la poésie des « Trois sapins ». Dany



On a fabriqué des bonnets de Père Noël pour chanter. Emma

On a chanté des chants de Noël, on a parlé au micro, il y avait des aînés. Claire

Flash sur l'hiver à Champex-Lac...

Les vacances de Noël et Nouvel An ont débuté avec très peu de neige mais à défaut du ski, nos hôtes ont pu profiter des conditions idylliques avec le lac qui s'est transformé en patinoire géante!

Une multitude d'activités ont été organisées spécialement pour les enfants. Tous les après-midi durant les vacances, une animatrice leur a concocté un programme attrayant avec des ateliers décoration, pâtisserie, chasse au trésor, etc.

Durant les fêtes, nos hôtes ont également pu profiter des visites guidées organisées par le

fort d'artillerie, des descentes aux flambeaux de l'école de ski et du ski nocturne sur la piste du Revers.

Le jour de Noël, les enfants ont été émerveillés par l'arrivée spectaculaire du Père Noël dans les airs. Chacun d'eux a reçu un sachet de friandises et les parents ont pu déguster le vin chaud du chaudron.

L'ambiance musicale était quant à elle garantie lors des discos glaces organisées tous les mercredis soir à la patinoire des forts.

Pour le carnaval, les enfants ont pu confectionner leur masque la veille en compagnie de l'animatrice ou se faire maquiller sur place.

Malgré la météo exécrable, 54 valeureux coureurs ont pris le départ de la Montée de la Broya. Le comité d'organisation a tout mis en oeuvre pour que la course soit maintenue et a proposé un parcours de repli pour garantir la sécurité des concurrents.

Nos rendez-vous incontournables de l'été :

Marché du terroir et de l'artisanat :

dimanche 24 juillet

Fête nationale : lundi 1^{er} août

Champex'stival et IAM Champex Challenge : samedi 20 août.

Au plaisir de vous rencontrer dans notre station!

*Le comité de l'Amicale
de Champex-Lac*

Plus d'infos :

www.champex.ch ou +41(0)27 775 23 83



... et à la Fouly



Comme l'année passée, nous avons dû faire face à un début de saison difficile avec très peu de neige! Afin de réjouir nos hôtes, nous avons mis sur pied un programme d'animations complémentaires. Ces activités ont connu un vif succès! Plus de 150 personnes ont pu déambuler sur le sentier suspendu de la Fouly lors de trois demi-journées. Raquettes aux pieds, une vingtaine de personnes sont allées découvrir une cave à fromage dans le fond de la vallée avec dégustation d'une succulente raclette. Lors de 2 après-midi, nos hôtes ont pu découvrir la pratique du ski de fond soit en skating soit en classique, des nouvelles passions sont peut-être nées! Sans oublier pour le temps de Noël la confection de biscuits aux Arlaches au Croque-nature.

Lors de deux soirées souper-spectacle, nos hôtes ont pu rire aux éclats grâce à trois talentueux comédiens. Dans la salle de la luge de l'Auberge des Glaciers parfaitement apprêtée pour ces soirées le spectacle des « Cons plaisants » a réjoui plus de 120 personnes. A l'issue de celui-ci, un magnifique souper a été préparé avec soin par Maurice Amiot.

Le concert de Noël ainsi que les deux messes de fin d'année ont permis de se recueillir. Sans oublier le vin chaud fortement apprécié servi à la sortie de la chapelle!

Les enfants se sont amusés tout au long de la saison! Notamment lors du carnaval avec la présence d'une maquilleuse et d'un dompteur de ballons. Ils ont pu profiter des descentes aux flambeaux sur la petite combe. Enfin, ils se sont éclatés lors des balades en chiens de traîneau. Une initiation à l'emploi du DVA a permis à



chacun d'en acquérir les bases afin de mieux appréhender les sorties en ski de randonnée. Le 12 mars, la skieuse Erika Hess était présente, comme chaque année pour passer une journée avec les champions en herbe.

Nos rendez-vous incontournables de l'été :

Fête nationale du 1^{er} août

La désalpe du 17 septembre

La balade gourmande le 8 octobre

A bientôt à la Fouly!

Le comité de l'UCOHF

Plus d'infos :

www.lafouly.ch ou +41(0)27 775 23 84

Jamais l'un sans l'autre



Le petit pois sans la carotte
La dent sans la brosse
Barbie sans Ken
Le prince sans sa princesse
Blanche Neige sans les nains...

... Et surtout l'après-ski sans apéro !
Tout allait ensemble,
tout allait par deux pour la réussite
de cette version 2016 !

Les Steez en photos !

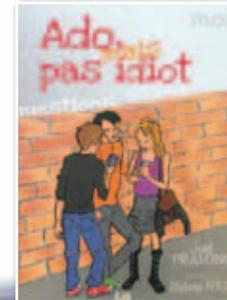
Disco de Noël



Soirée nutrition en janvier



Conférence de Joël Pralong...



... et carnaval en février





Soirée prévention sur les réseaux sociaux en mars



- Week end à Gardaland et soirée zumba en avril.
- Soirée tournoi en mai.
- Journée des ados et boum de fin d'année en juin.

Pour les dates exactes, le calendrier du Steez est sur le site de la commune d'Orsières.

Journée des ados sur « l'estime de soi », 4 juin 2016

La 4^e édition de la journée des ados aura lieu le samedi 4 juin de 10h00 à 17h00 à l'aula et l'école de la Proz.

Cette année le thème choisi est l' « Estime de soi ». Des discussions, des ateliers interactifs sur différents sujets comme la gestion des émotions, les besoins, les valeurs, les croyances... seront abordés. Cela va permettre à nos jeunes ados et aux parents de se situer et repartir avec des outils pour prendre conscience de nos forces et nos faiblesses afin de vivre en harmonie.

De plus, des animations, une conférence et un repas en commun seront organisés.

D'ores et déjà, réservez cette date dans vos agendas. Un courrier explicatif avec inscription sera distribué à tous les jeunes du cycle d'orientation fin avril. Nous précisons que cette journée est ouverte à toute la population. Pour les personnes intéressées, veuillez contacter :

Laure Sauthier Rausis
Téléphone : 079 229 31 30
Mail : laure.sauthier@gmail.com

Formations terminées

L'Administration communale félicite toutes les personnes ayant terminé leur formation durant l'année 2015 et leur souhaite plein succès pour la suite de leurs activités.

APPRENTISSAGES

- Boucher-charcutier* : Alexis Maye
- Charpentier* : Mickaël Copt
- Coiffeuse* : Florence Jordan
- Conducteur de camion* : Pascal Reuse
- Dessinateur* : Florentin Cotture - Quentin Farquet - Barthélémy Reuse
- Electricien de réseau* : Dorian Marquis
- Employé de commerce* : Gwenaël Lovisa - Marc Voutaz
- Forestier-bûcheron* : Yohan Lovey
- Gestionnaire du commerce de détail* : Joël Reuse - Damien Tonnetti - Christelle Volluz
- Gestionnaire en intendance* : Milena Lonfat
- Installateur-électricien* : Robin Lattion
- Maçon* : Michaël Gabioud
- Mécanicien en maintenance d'automobiles* : Kevin Bérard - Fabien Gabioud
- Médiamaticien* : Flavien Formaz
- Ménuisier* : Fabien Joris - Emile Thétaz
- Spécialiste en hôtellerie* : Karel Duay

HES-SO VALAIS

- Economie d'entreprise* : Karel Thétaz
- Education de l'enfance* : Aurélie Poiret

MATURITÉS GYMNASIALES - Collège

- Anglais / Italien* : Cindy Sarrasin - Justine Volluz
- Arts Visuels* : Naomie Volluz
- Biologie-chimie* : Aglaé Beth - Louise Volluz
- Economie* : Vinciane Murisier
- Espagnol* : Jason Pellouchoud

MATURITÉS PROFESSIONNELLES

- Maturité professionnelle technique plein temps* : Timothée Biselx - Benoît Richard

UNIVERSITÉ DE LAUSANNE

- Maîtrise en droit* : Augustin Tornay
- Maîtrise en politique et management publics* : Owen Boukamel
- Baccalauréat ès Sciences en management* : Matthieu Rausis - Maxime Reuse

ÉCOLE DE CULTURE GÉNÉRALE - MARGIGNY

- Santé et pédagogie* : Loriane Bochatay - Régine Cavé
- Social et artistique* : Jean-Michel Genet

HEM GENÈVE (Haute Ecole de Musique)

- Master en performance musicale, spécialisation musicien d'orchestre avec le prix de la Ville de Genève* : Guillaume Copt

Cette liste n'est pas exhaustive. Merci de nous signaler d'autres éventuelles réussites afin que nous puissions les publier dans le prochain numéro.





Parsemé de sentiers, de rocailles et de ruisseaux, le Jardin botanique alpin Flore-Alpe offre une expérience unique aux visiteurs mêlant botanique, romantisme et sérénité.

Après une année 2015 rythmée par des activités en lien avec le Catogne, le Jardin alpin vous présentera, en 2016, les richesses de la flore du Valais. Partez à la découverte des raretés de notre flore en compagnie de passionnés durant toute la saison.



Thème 2016 « La flore du Valais »

21.05: Fête de la nature - Excursion à Bovernier, dans des prairies sèches d'importance nationale.

22.05: Journée internationale des musées & Portes ouvertes - À la découverte de votre musée préféré.

18 au 26.06: 10^e Semaine des jardins botaniques suisses - Botanica 2016

Visites guidées sur le thème de la conservation des plantes sauvages menacées.

Excursions « Sur la piste des orchidées indigènes ! » et « Le marais de Champex-Lac ».

9 et 10.07: Conférences & Excursions « A la mémoire de Laurent-Joseph Murith (1742-1816), un naturaliste précurseur »

Événements organisés par le Jardin alpin et La

Murithienne à l'Hospice du Grand-Saint-Bernard.

31.07: Contes & Légendes - Après-midi de contes dans le Jardin alpin.

14.08: Journée des plantes - Vente de plantes/Conférence/Atelier « Construire son hôtel à insectes ».

27 et 28.08: Rencontres sur la flore du Valais – Table ronde sur la flore critique / Cours pratique sur les épilobes.

10 et 11.09: Journées européennes du patrimoine & Portes ouvertes - Visites guidées thématiques.

> Programme détaillé sur www.flore-alpe.ch et sur notre page Facebook

Exposition de sculptures « Féerie asthmatique » – 18.06 au 25.09.2016

Cette année, la Fondation Aubert ouvre son Jardin à Julien Marolf. Ce sculpteur travaille la pierre et le béton dans son atelier et espace d'exposition de Saint-Maurice. Interrogeant de manière incisive la place de l'humain et de la nature dans notre société, Julien Marolf crée des œuvres solides, capables de traverser le temps, véritables témoins de notre époque et de ses enjeux.

Les sculptures de l'artiste bas-valaisan s'empareront du Jardin pour veiller sur les dernières reliques de ce monde enchanté. Dans le cadre de l'exposition « Féerie asthmatique », il sera toujours possible d'accéder à la magie du lieu, mais uniquement sous la surveillance de ces nouveaux gardiens.

18.06: Vernissage de l'exposition

02.07 et 06.08: Visites commentées avec l'artiste



Organisation 2016 du Jardin alpin

Nous signalons quelques changements au sein de l'équipe du Jardin alpin.

Tout d'abord, Alexis Wilson a quitté son poste de responsable de la gestion du Jardin et de commissaire de l'exposition en fin d'année 2015. Ces tâches administratives ont été reprises pour la gestion par Anne-Valérie Liand, en place au Jardin depuis 2008. D'autre part, la gestion de l'exposition 2016 sera assurée sur mandat par Isabelle Hefti.

Antonia McGrath, auxiliaire au Jardin alpin pendant dix ans (accueil des visiteurs – tri des graines – visites guidées en anglais), a fait le choix de retrouver ses racines canadiennes après une quinzaine d'années passées à Champex.

En résumé, l'équipe 2016 du Jardin alpin se composera de :

Jean-Paul
Theurillat

Directeur
du Centre Alpin
de Phytogéographie

Anne-Valérie
Liand

Collaboratrice
scientifique
et administrative

Marie-Lyse
Dorsaz

Jardinière
et auxiliaire
d'accueil

Isabelle
Hefti

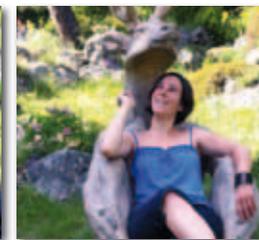
Commissaire
d'exposition

Jean-Luc
Poligné

Paysagiste-
botaniste

Civilistes
et

stagiaires



Nous nous réjouissons de vous accueillir au Jardin alpin dès le 1^{er} mai 2016.

Elle s'appelle Louise Addy et c'est ma grand-mère!

Dans le lent et patient travail de généalogiste, il arrive fréquemment que l'on perde la trace d'êtres dont le baptême seul a été enregistré dans les registres paroissiaux. Nulle trace d'union, pas d'acte de décès... Il s'agit fréquemment de premiers de famille, encore plus souvent de filles. Et l'on se prend alors à imaginer quelques scénarios: peut-être l'enfant n'a-t-il pas vécu? Peut-être est-il allé gagner quelques sous ailleurs pour aider ses parents paysans? Peut-être y a-t-il trouvé l'âme sœur et a-t-il quitté sa terre natale? Peut-être a-t-il même émigré sous des cieux fort lointains?



Lorsque j'ai travaillé, il y a bien des années déjà sur le dossier de la famille Addy, j'ai fait la connaissance de **LOUISE VICTORINE ADDY**, née le 10 avril 1879 à Commeire, troisième enfant du couple **JEAN-ISIDORE ALPHONSE ADDY** (1830-1908) et **MARIE CONSTANTINE PELLOUCHOUD** (1839-1879). Son baptême est le seul document officiel la concernant et, lorsque j'ai réalisé que la petite Louise n'avait qu'une semaine lorsque sa maman est décédée « en couches », j'ai pensé: « *Pauvre petite, elle n'aura bien pas survécu...* » Mais voilà qu'en 2009, le téléphone sonne et

une dame s'annonce à moi dans ces termes: « *Bonjour, je suis Martine Chevalier de Genève, en vacances à la Fouly. Ma grand-mère est née à Commeire, elle s'appelle Louise Addy et j'aimerais savoir si vous avez des renseignements sur sa famille...* »

De la rencontre avec Martine Chevalier naît un échange très riche.

Elle m'apprend d'abord le destin de sa grand-mère paternelle...

Partie de Commeire mineure, aux environs de sa quatorzième année, Louise est embauchée comme ouvrière dans la célèbre fabrique de tabac Ormond à Vevey. Elle y côtoie **CHARLES CHEVALIER**, « goûteur de tabacs », qu'elle épouse en 1900. De leur union naissent six enfants, dont **RENÉ**, cinquième de la fratrie et troisième fils, né en 1912.



Une crise sévère frappant Vevey à la fin des années 1930, René part pour Genève afin d'y trouver un emploi. Engagé auprès de la firme Hispano-Suiza comme architecte, il y dessine

des plans pour l'armement lourd. Il rencontre, toujours à Genève, la chanteuse lyrique **NELLY MAIRE**. De leur union naît en 1948 leur unique enfant, Martine, **MARTINE CHEVALIER**.



Je remonte à Commeire pour y retrouver la sœur aînée de Louise, première de la fratrie.

MARIE-THÉRÈSE ADDY, née en 1874, a vécu un destin particulier. Privée de maman à l'âge de cinq ans, alors que son frère **JULES ADRIEN** n'a lui qu'un an, elle épouse en 1902 **LOUIS FERDINAND LATTION**, jeune veuf de quarante et un ans, père de huit enfants vivants, âgés de trois à dix-neuf ans. Dans le cimetière d'Orsières repose déjà la première épouse de Louis Ferdinand, **ANNE CONSTANCE CAVÉ**, décédée « en couches » à l'âge de trente-neuf ans, huit jours après la naissance de son douzième enfant. Le petit **MAURICE LÉON** la rejoint un mois plus tard et retrouve dans la terre



bénie ses sœurs MARIE-ELISA (1884-1884), les jumelles MARIE-ADELINÉ et MARIE-LOUISE (1890-1890) et MARIE-HÉLÈNE (1887-1892).

On imagine sans peine cette jeune femme prendre à bras le corps un rôle de maman au sein de la famille et y mettre tout son cœur. Mais les épreuves ne tardent pas à la rattraper. Le 15 janvier 1904, Louis Ferdinand décède, laissant le destin de ses enfants dans les mains de sa jeune épouse. Quatre ans plus tard, en 1908, Marie-Thérèse perd à nouveau un appui : son père Jean-Isidore... et le 13 juin 1910, trois jours seulement avant de fêter ses 36 ans, Marie-Thérèse s'endort pour l'éternité.



De Jules, frère de Louise et de Marie-Thérèse, n'a été porté à ma connaissance que le fait qu'il est mort sans descendance.

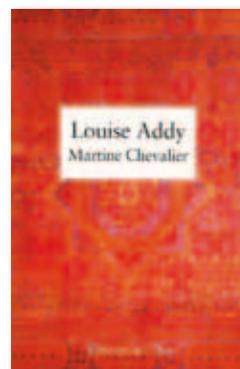
Et Martine Chevalier ?

Après une enfance et des études à Genève, la petite-fille de Louise Addy rejoint les Etats-Unis pour y parfaire sa formation. Cette découverte d'un monde étendu la pousse à planter sa tente ailleurs et sa soif de découvertes l'amène à vivre en Afghanistan, au Japon, à Venise avant de revenir au bout du Lac. Forte de la découverte d'autres chemins de vie, elle ose l'écriture pour les restituer. Ainsi publie-t-elle *Lagunes* en 1981, *Chemin Venel* en 2006, *Les Mots de George* en 2008 et... *Louise Addy* en 2015.

Son dernier ouvrage se veut un hommage à une grand-maman chérie. Hommage, respect, trace.



Présentation du roman par Xochitl Borel, éditions de l'Aire



Trois lignes de vie s'articulent autour du périple, dans le temps et dans l'espace, d'une pendule Fabergé ayant appartenu à la dernière tsarine, Alexandra. Quand, lors d'une vente chez Christie's, la pendule est acquise

par Oleg Narichkine, il ne sait pas encore qu'il ne connaîtra plus aucun repos jusqu'à ce qu'enfin soit capturée l'âme de l'objet. Le fil de sa quête l'entraînera sur les traces de Louise Addy, sauvageonne des montagnes valaisannes, illettrée et rustre, appelée à vivre un destin hors du commun à la Cour du tsar Nicolas II.

Au fil des déroutés, des grandes et petites lâchetés, entre les blocages émotionnels et des murs concrets de plus en plus infranchissables, les lacunes et les blessures intimes de chacun vont se révéler.

Articulé comme une suite de petits tableaux d'une exposition, le roman scrute - en toile de fond - les derniers soubresauts de la Russie impériale. En cascade, les forces anarchiques vont balayer l'esthétique, les étoffes, les bijoux, la musique de salon, les conversations et les jardins à la française. Un à un, se désagrègeront les repères... Ensuite, pour Louise Addy, il faudra revenir... Revenir de tout.

« Elle s'appelle Louise Addy et c'est ma grand-mère ! »

«... ma grand-mère : un « diamant brut ». Dotée d'une énergie hors du commun, elle a eu la force de refuser un destin déjà inscrit et de partir loin des siens et de ses montagnes. Malgré une enfance rude et une vie très remplie, elle est décédée paisiblement à Vevey, chez son dernier fils, au delà de nonante ans.



Elle m'aura légué en héritage une force intérieure incroyable et le don de faire face. »

Elisabeth Darbellay-Gabioud



Bibliothèque



Romans

A l'intérieur / Jodi Picoult • Jacob, adolescent atteint du syndrome d'Asperger, n'arrive pas à communiquer avec les autres. Malgré cela, il est très intelligent et se passionne pour le crime en général. Lorsqu'un assassinat se produit dans le quartier l'attitude de Jacob laisse supposer qu'il est coupable. Est-ce vraiment le cas ?

Ne t'arrête pas / Michelle Gagnon • « Ne t'arrête pas » est vraiment ce que l'on ressent lorsqu'on plonge dans la vie de Noa et de ses compagnons adolescents qui se retrouvent au cœur d'une expérience scientifique menée illégalement par un laboratoire.

Si ce premier tome vous laisse sur votre faim c'est normal. Le deuxième tome « Ne regarde pas » est également disponible à la bibliothèque.

Illettré / Cécile Ladjali • Léo, 20 ans, illettré est victime d'un accident de travail. Il est soigné par une charmante voisine infirmière. Tout ceci laisse supposer une réconciliation avec les mots, une belle histoire d'amour, un beau mariage et des enfants... Mais en 2016, est-ce que tous les contes ont une belle fin ?

Des livres choisis pour ceux qui :

- aiment voyager dans les livres

La grande course avec mes chiens / Nicolas Vannier • Le récit de l'auteur tout comme les belles illustrations vous emmènent en voyage à travers le Grand Nord américain.

- aiment le suspens

Les temps sauvages / Ian Manook

Te laisser partir / Clare Mackintosh

Desaxé / Lars Kepler

- aiment les histoires sentimentales mouvementées

La vie en Rosalie / Nicolas Barreau

Le vrai statut de ma vie / Liz Fenton

Celle que vous croyez / Camille Laurens

- ne savent plus quoi lire :

Bibliothèque idéale du naufragé / François Armanet • A découvrir dans ce livre, les lectures que des belles plumes célèbres emporteraient sur une île déserte. En dévoilant leur bibliothèque de survie, ces auteurs nous offrent des conseils de lecture ainsi qu'une part de leur intimité et de leur personnalité.

A venir à la bibliothèque

Mars-Avril : exposition « L'oiseau sur la branche ».

Jeudi 14 avril : Les cocci-contes avec Aline Gardaz De Luca pour les enfants dès 18 mois accompagnés d'un adulte.

Jeudi 19 mai : Soirée « Littérature et vins » avec Christophe Bonvin et Daniel Yule.

Juin : Biblio'Surprise.

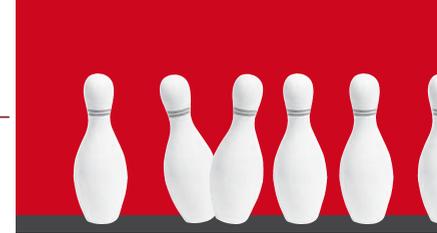
Suivez votre bibliothèque sur :

www.facebook.com/BiblioOrsieres

« Un livre, c'est un détonateur qui sert à faire réagir les gens »

Amélie Nothomb

« On peut en savoir plus sur quelqu'un en une heure de jeu, qu'en une année de conversation » Platon



Ludothèque

Nouvelles acquisitions

Tut Tut Bolides : Tremplin super cascades (dès 2 ans)

Memory Suisse (dès 4 ans)

Flipper électronique Star Wars (7 ans)

Cluedo (dès 8 ans)

Le jeu coopératif

Le jeu coopératif ou jeu de coopération est un jeu dans lequel tous les joueurs gagnent ou perdent ensemble. Au lieu de jouer en opposition (les uns contre les autres), les joueurs jouent conjointement ou ensemble pour réaliser un objectif commun.

Sur les rayons de la ludothèque vous trouverez :

La ronde du fermier (2 ans)

Le jeu du loup (3 ans)

Le verger géant (3 ans)

Le bal masqué des coccinelles (4 ans)

Docteur hérisson (4 ans)

Le Seigneur des anneaux (12 ans)

Le jeu qui pourrait vous plaire :

Attrape fantômes

« Frayez-vous un chemin dans la maison hantée et unissez-vous pour attraper le fantôme ! Ce gourmand de Ti'Boo a de nouveau volé vos délicieuses réserves ! Coopérez bien pour l'encercler.



Vous, petits lapins et petites souris, réussirez-vous à attraper ensemble ce satané fantôme dans la maison hantée ? Essayez toujours ! » (dès 6 ans)

A venir

Mercredi 20 avril : Atelier créatif

Du 17 mai au 7 juin : Concours EURO Foot

Ludothèque

Rte des Ecoles 23 - 1937 Orsières

Tél. 027 782 62 85 - ludo.orsieres@dransnet.ch
(Bâtiment scolaire de La Proz, entrée côté bibliothèque)

HORAIRE

Mardi 16h00 – 18h00

Vendredi 16h30 – 19h00

Fermée pendant les vacances scolaires.

Ouvertures spéciales le jeudi matin dès 9h00 lors des Cocci-contes pour les enfants dès 18 mois accompagnés d'un adulte et lors d'autres animations selon l'agenda.

AVRIL

- sa 2** **Concert annuel** ▶ Orsières, Salle polyvalente de La Proz
Fanfare Edelweiss | www.edelweiss-orsieres.ch
- di 3** **Fête de fin de saison** ▶ La Fouly, télési
UCOHF | www.lafouly.ch | 027 775 23 84
- ve 8** **Danse folklorique | Soirée** ▶ Orsières
Les Bouetsedons
- sa 9** **Démonstration auto moto** ▶ Orsières
Amicale routière des 2 Dranses
- ve 15** **Cirque** ▶ Orsières, Place des Ides
Cirque Helvetia | www.cirque-helvetia.ch
- sa 30** **Bal** ▶ Praz-de-Fort, Salle de l'école
Fraternité du Mai

MAI

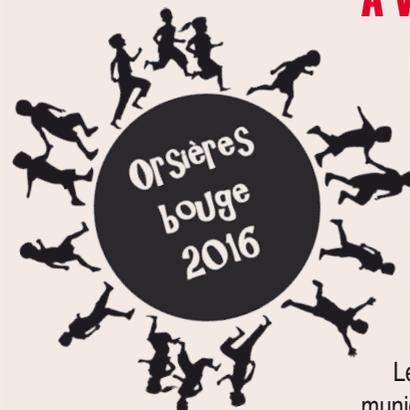
- di 1** **Erection du Mai** ▶ Praz-de-Fort, Salle de l'école
Fraternité du Mai
- je 5** **Ascension | 1^{re} Communion** ▶ Orsières, Eglise
Paroisse d'Orsières | www.paroisse-orsieres.ch
- sa 7** **Bal** ▶ Orsières
JCO
- me 11 | je 12 | ve 13 | lu 16 | ma 17**
Souper-spectacle ▶ Orsières, Salle Edelweiss
ERVEO - élèves de 3^e année | http://erveo.eduvs.ch
- di 15** **Pentecôte** ▶ Orsières, Eglise
Paroisse d'Orsières | www.paroisse-orsieres.ch
- ve 20** **Orsières bouge | Course à travers le Vieux Bourg** ▶ Orsières, Place Centrale
Commune d'Orsières | www.orsieres.ch
- sa 21** **Rallye**
Jeunesse libérale-radical
- je 26** **Fête-Dieu | Fête paroissiale** ▶ Orsières, Eglise
Paroisse d'Orsières | www.paroisse-orsieres.ch

- ve 27** **Spectacle** ▶ Orsières, Salle polyvalente de La Proz
Circorsières | www.gabidou.ch
- ve 27** **Soirée de la jeunesse** ▶ Orsières, Local des jeunes
JCO

JUIN

- sa 4** **Journée des ados** ▶ Orsières
Entre2Mondes
- sa 11** **Soirée dégustation** ▶ Orsières, Salle Edelweiss
Fanfare Edelweiss | www.edelweiss-orsieres.ch
- sa 18** **Journée des juniors | Assemblée générale** ▶ Orsières
FC Orsières | www.fcorsieres.ch
- sa 18** **Bal** ▶ Praz-de-Fort, Salle de l'école
Société du Progrès
- ve 24** **Soirée de la jeunesse** ▶ Orsières, Local des jeunes
JCO

A vos agendas !



Dans le cadre de la semaine de La Suisse bouge, la traditionnelle course des écoles à travers le Vieux-Bourg aura lieu le vendredi 20 mai 2016.

Petits et grands pourront profiter de différentes animations et ainsi participer à la manifestation. A cette occasion, l'Administration communale aura le plaisir de remettre les mérites sportifs et culturels à celles et ceux qui se sont distingués durant l'année 2015.

Le programme détaillé de cette soirée vous sera communiqué dans le courant du mois de mai.



Edité par la commune d'Orsières | Réalisé par designcopy services
Retrouvez l'Orsières Info sur le site internet : www.orsieres.ch

mots fléchés “Vous faites la couverture”

Votre petit indice « **Bien haut... Mais pas entièrement à nous !** »

La meilleure photo sera retenue pour la page de couverture du prochain numéro. Elle devra être adressée ou déposée au Secrétariat communal pour le 10 juin 2016.

Janine Mottier Obrist

PLAINTES USAGÈRE DU RER	NOMME LIER	SANS ESPOIR SUR LA CROIX	BAIE DE NAGOYA	DÉSERT DE SABLE POISSON	PERSONNES CHANTEUSE CANADIENNE
SIGNE DE SOUSTRACTION CHAPEAUX			INSTRUMENT VOILE		
				CALIBRAMES	PROBLÈME EFFRONTERIE
NÉGIATION FOYER	VILLE D'IRAN DÉGOURDI				GUISE
		TISSU PELU- CHEUX EMPIRE ÉCLATE			PAUMES
ARRIVÉE DEPUIS LE CIEL	PAYSAGE FEMELLE DU VERRAT		PALMIPÈDE SE RENDRAIT		
COLORERA BATTEMENT DES ARTÈRES				CALCIUM SENT MAUVAIS	PREMIÈRE FEMME
			PHYSICIEN FRANÇAIS		
FLEUVE ÉGYPTEIEN TENTÉES		COLIN			INTRA- MUROS
			GLOSSINE		